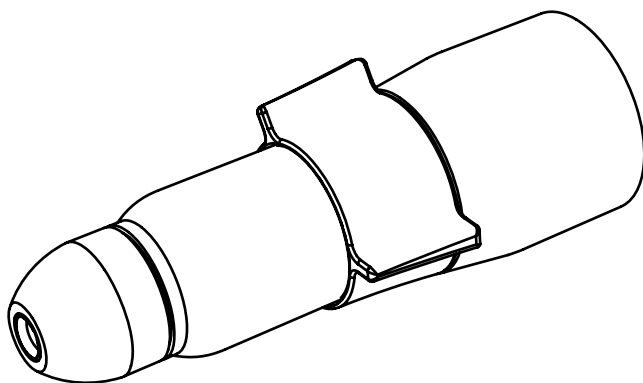


BUCK | **PODOLOGNOVA**

Kiirpadrun

tootele	tootenr 11000B	PODOLOG NOVA 1*
	tootenr 11000A	PODOLOG NOVA 2
	tootenr 1100001	PODOLOG NOVA 3
	tootenr 1140001	PODOLOG NOVA 3s



* sobib üksnes muudetud varustusega NOVA 1 seadmetele, millel on NOVA 2 käsiotsak.

ET

8015737 | Kasutusjuhend kiirpadrun
PODOLOG NOVA | REV 04 | Läbi vaadatud 17.03.2022

MD

CE0483

RUCK. Kiirpadrun PODOLOG NOVA jaoks

- » Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- » Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- » Puede descargar las instrucciones de uso en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlas por teléfono.
- » Te instrukcję użytkowania można pobrać w innych językach klikając poniższy link lub zamówić telefonicznie.
- » Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- » Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- » These instructions for use are also available in other languages. Please use the following link to download the instructions or request them on the phone.
- » Questo manuale è disponibile anche in altre lingue. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- » 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- » Ta navodila za uporabo v ostalih jezikih lahko prenesete prek naslednje povezave ali pa jih naročite prek telefona.
- » Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmatore pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- » Вы можете загрузить настоящее руководство по эксплуатации на других языках по следующей ссылке или запросить его по телефону.
- » Τis οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- » U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. U kunt de gebruiksaanwijzing ook telefonisch aanvragen.
- » Le présent mode d'emploi est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- » Bu kullanim klavuzunu farklı dillerde de aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- » Šią naudojimo instrukciją kitomis kalbomis galite parsisiųsti paspaudę toliau pateiktą nuorodą arba užsisakyti paskambinę telefonu.
- » A használati utasítást további nyelveken a következó linkröl tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- » ניתן להוריד חומות שימוש או בשפות אחרות מתקשור חבא או לבקש אותן באמצעות הסלפון.
- » 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청할 수 있습니다.
- » Hægt er að sækja þessar notkunarléiðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símileiðis
- » Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következó linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- » この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- » Du kan downloade denne brugsanvisning på andre sprog på følgende link eller bestille den telefonisk.
- » Denne brugsanvisningen finnes på flere språk, og du kan laste den ned ved å trykke på lenken eller du kan ringe oss og be om å få den tilsendt.
- » Цю інструкцію з експлуатації іншими мовами Ви можете завантажити за нижчезказаним посиланням або замовити по телефону.



1. hellmut-ruck.de



2. Otsisõna:
"1106701"

3. Allalaadimised



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstr. 23 | DE-75305 Neuenbürg
HELLMUT RUCK LTD | Raceside Barn, Kirksanton | Millom, GB-LA18 4NW
hellmut-ruck.de

See on tootja algupärase kasutusjuhendi tõlge.

Copyright

© 2022 HELLMUT RUCK GmbH. Kõik õigused on kaitstud. Seda dokumenti ei tohi ettevõtte HELLMUT RUCK GmbH eelneva kirjaliku loata kopeerida, tõõdelda, paljundada ega tõlkida.

Sisukord

Sisukord	3
Lühendid ja sümbolid	4
Ohutusjuhised ja tarnekomplekt.....	5
Kiirpadruni vahetus: käsiotsaku hülsi eemaldamine	6
Kiirpadruni vahetus: kinnituslindi eemaldamine ja kinniti lahtikeeramine	7
Kiirpadruni vahetus: liigendi versiooni tuvastamine	8
Kiirpadruni vahetus: kinniti paigaldamine	9
Kiirpadruni vahetus: kinniti paigaldamine	10
Kiirpadruni vahetus: kinniti monteeringu ja kinnituslindi paigaldamine.....	11
Kiirpadruni vahetus: käsiotsaku hülsi peale keeramine	12
Puhastamine ja desinfitseerimine	13
Varuosad ja jäätmekäitlus	14

Selle kasutusjuhendi deklaratsioon

HELLMUT RUCK GmbH jätab endale kõik õigused seda kasutusjuhendit muuta ja täiendada. HELLMUT RUCK GmbH oli väga hoolikas, et vältida selles kasutusjuhendis ebatäpsusi või oluliste kohtade väljajätmist. Kui märkate vigu või ebatäpsusi, palume sellest meid teavitada. Siiski ei vastuta HELLMUT RUCK GmbH vähimalgi määral selles kasutusjuhendis leiduvate vigade või nendest tulenevate tagajärgede eest, mille alus on see kasutusjuhend või selle kasutusjuhendi kasutamine toote käsitsemisel.

Seda kasutusjuhendit ei tohi edasi anda ega täiendada, kui HELLMUT RUCK GmbH pole selleks sõnaselget luba andnud.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad otstarbevastasest kasutamisest või ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramisest.

Selle toote puhul on tegu meditsiiniseadmega.

Lühendid ja sümbolid



See sümbol tähistab ohtu inimestele või tootele. Seda tuleb kindlasti järgida.



See sümbol tähistab kasulikke juhiseid. Siinkohal antakse lisateavet toote ja selle käsitsemise kohta.



Järgige jäätmekäitlusjuhust

Ohutusjuhised



Pidage silmas: alljärgnevalt kirjeldatud kinniti vahetamine ei asenda teie PODOLOG NOVA hooldamist RUCKI TEENINDUSES.

Järgige tootja andmeid ja juhiseid.



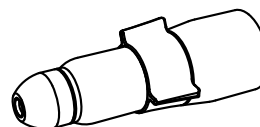
Kuna vahetamisel võivad vabaneda saastunud tolmuosakesed, kandke suumaski. Desinfitseerige töökoht ja seade seejärel sobiva pinna desinfitseerimisvahendiga.

Tarnekomplekt

1 x kasutusjuhend



1 x kiirpadrun



Tootenr 1106401 kiirpadrun PODOLOG NOVA 1 ja PODOLOG NOVA 2 jaoks
Tootenr 1106701 kiirpadrun PODOLOG NOVA 3 ja PODOLOG NOVA 3s jaoks

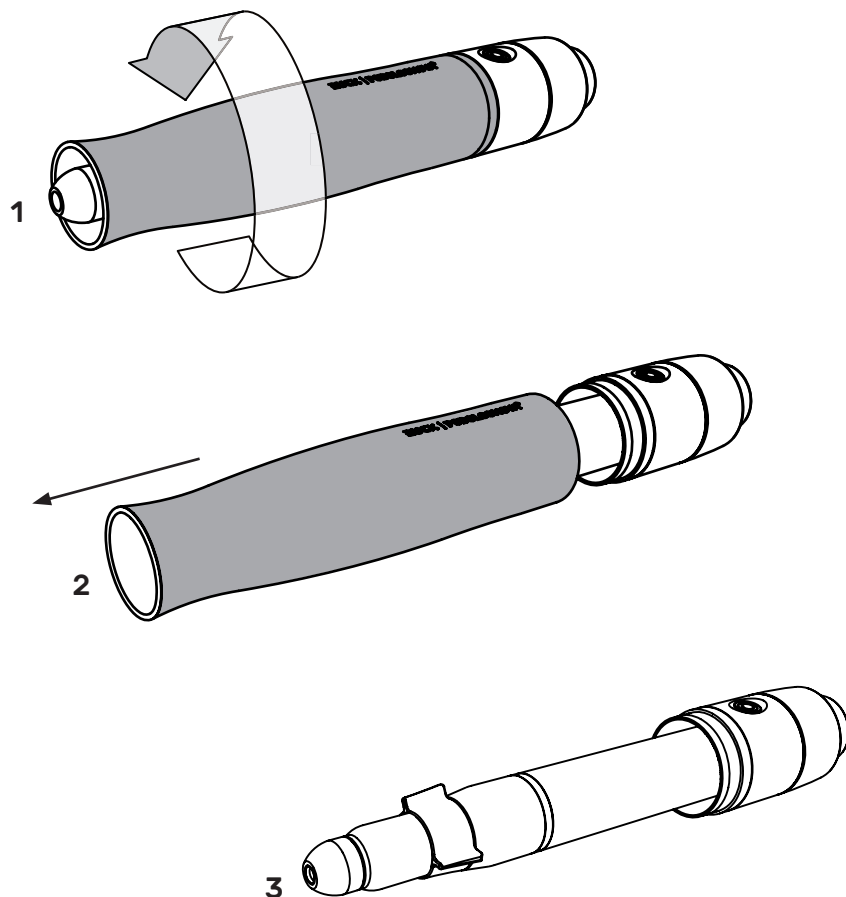
1 x kinnituslint (asub selle kasutusjuhendi tagaküljel)



① Käsiotsaku hülsi eemaldamine

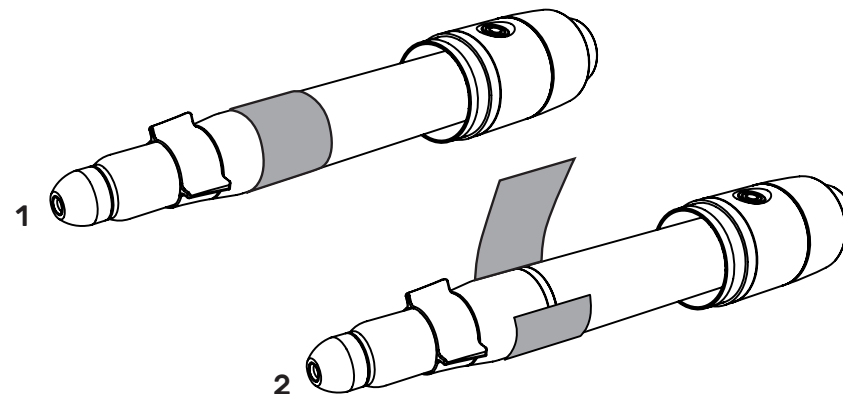


Lülitage enne kinniti vahetamist PODOLOG NOVA välja ja tõmmake toitepistik välja.



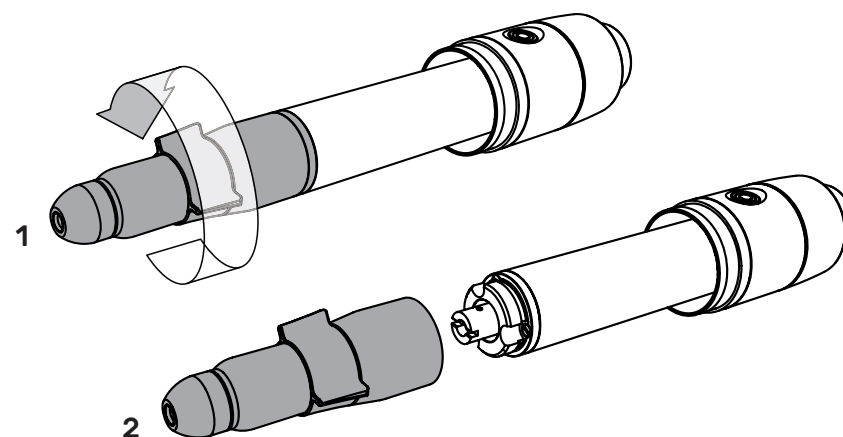
② Kinnituslinde eemaldamine

Võimalike liimijääkide eemaldamine

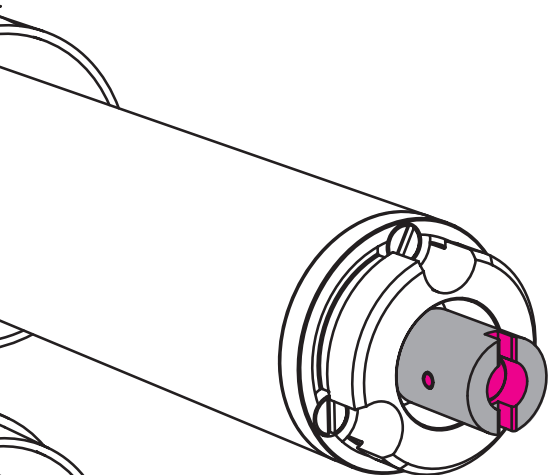


Kui kinniti ei ole fikseeritud kinnituslindiga, pidage nõu RUCKI TEENINDUSEGA.

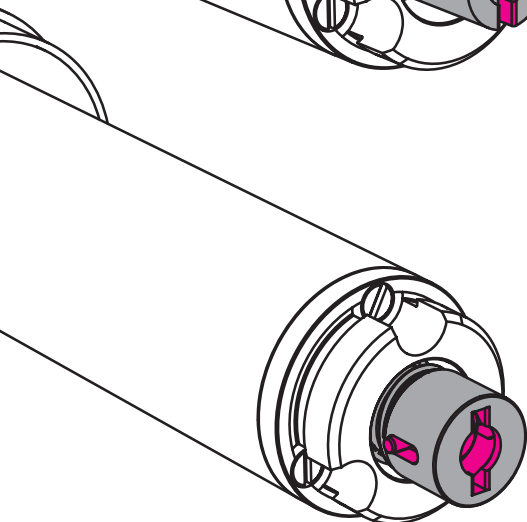
③ Kinniti lahtikeeramine



④ Liigendi versiooni tuvastamine



Vana ristliigend
Edasi jaotisest 5.1 (lk 9)



Uus ristliigend
Edasi jaotisest 5.3 (lk 11)

⑤ Kinniti paigaldamine

5.1 Kinniti monteerimine – vana ristliigend

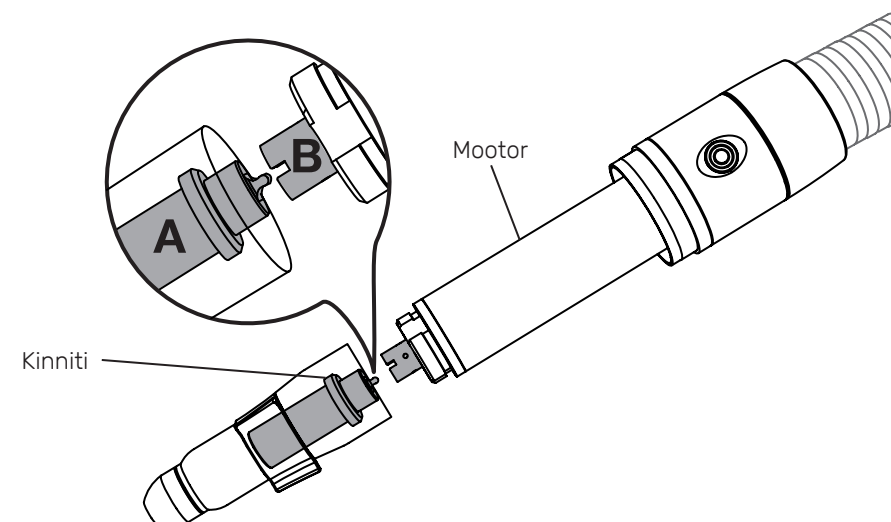


Pidage silmas, et kinniti mootoris keeramisel peavad all halli-
ga märgistatud osad (A ja B) joonisel näidatud viisil teineteisesse
haarama.

**Kui see pole nii, võib kinniti sissekeeramine hävitada käsiotsa-
ku liigendi või mikromootori!**

Selleks, et vältida kahjustusi kinniti sissekeeramisel, tegutsege järgmiselt.

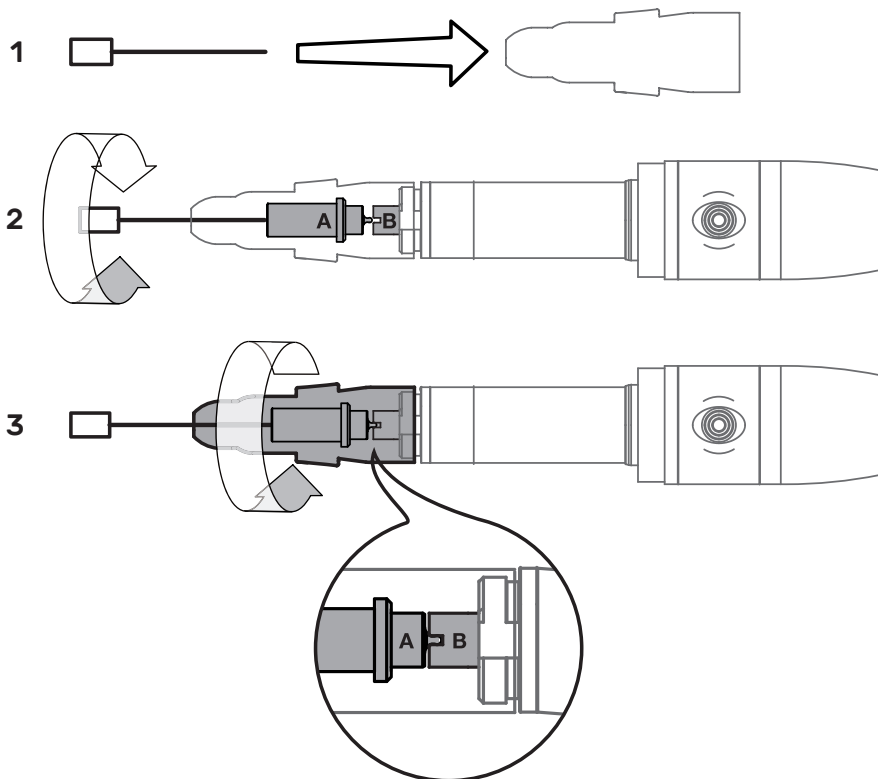
1. Pange kinniti peale ja keerake see ettevaatlikult, **jõudu kasutamata** sisse.
2. Kui tunnete kinniti sissekeeramisel vahetult enne lõppu takistust, mida saab
ületada ainult täiendava jõukuluga, ei sobi osad A ja B teineteisesse.
Mitte mingil juhul ei tohi keeramist jätkata ega lisajõudu rakendada!
Jätkake punktis 5.2 kirjeldatud viisil.
3. Kui kinniti saab lõpuni kergelt, takistust tundmata sisse keerata, haakuvad
osad teineteisega õigesti. Te saate kinnituslindi tagasi paigaldada nii, nagu
on kirjeldatud punktis 6.



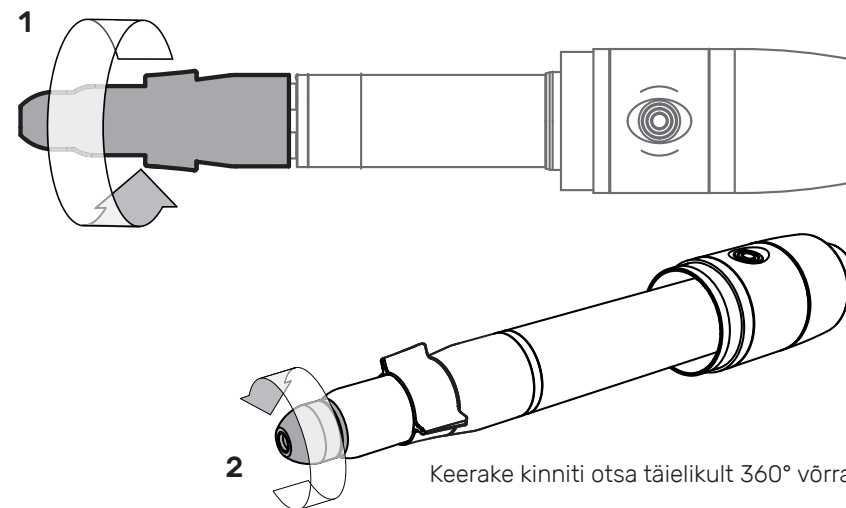
5.2 Takistus kinniti sissekeeramisel

Kui kinnitit ei saa täielikult, takistust tundmata sisse keerata, tegutsege järgmiselt.

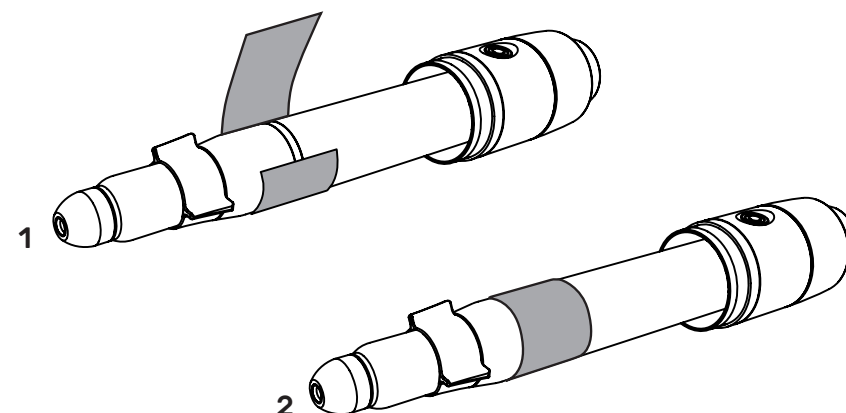
1. Sisestage suvaline frees kinnitisse.
2. Keerake kinnitit ühe pöörde jagu lahti. Keerake seejärel freesi pisut edasi (umbes 1/4 pööret).
3. Keerake kinniti taas ettevaatlikult sisse. Kui osad A ja B teineteisesse sobivad, saab kinniti kergelt, takistust tundmata täielikult sisse keerata. Kui osad A ja B teineteisesse ei sobi, on sissekeeramisel taas takistust tunda. Sellisel juhul korrake toimingut alates punktist 2. Võimalik, et toimingut on vaja mitu korda korrata, enne kui osad teineteisesse sobivad.



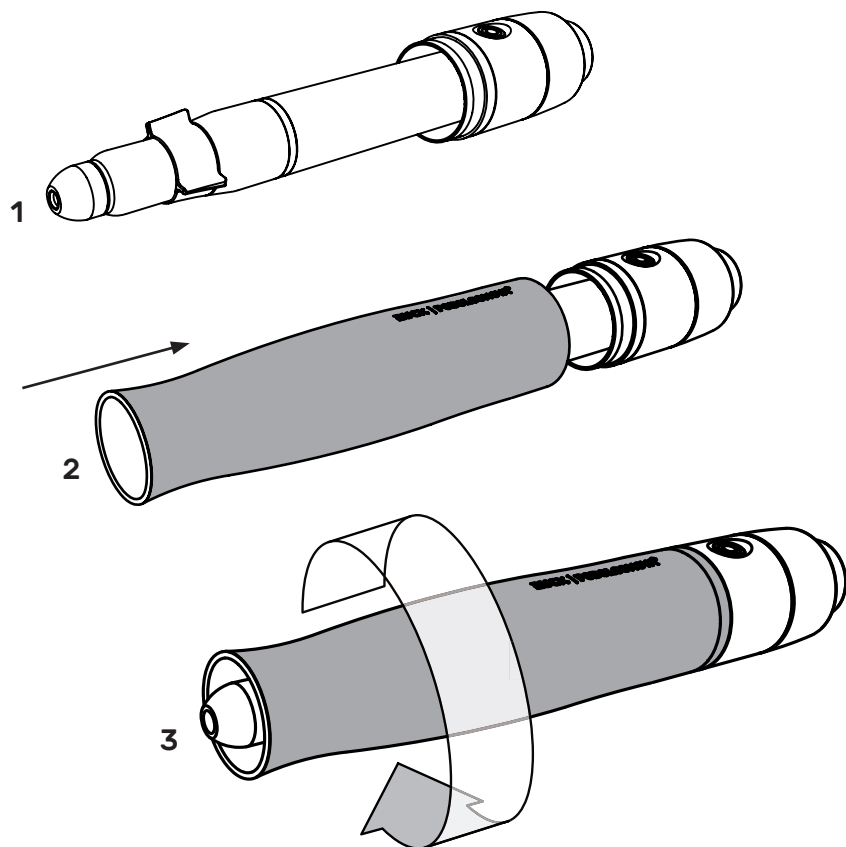
5.3 Kinniti monteerimine – uus ristliigend



⑥ Kinnituslindi paigaldamine



7 Käsiotsaku hülsi peale keeramine



Kui olete kõik osad taas kirjelduse järgi kokku pannud, ühendage PODOLOG NOVA taas vooluallika külge.

Sisestage suvaline frees ja lülitage käsiotsaku mootor sisse. Frees peab töötama rahulikult ja hoidma oma asendit käsiotsakus.

Kui see pole nii, kontrollige, kas kiirpadruni paigaldamisel on järgitud selle kasutusjuhendi andmeid.

Küsimuste korral võtke ühendust RUCKI TEENINDUSEGA.

Puhastamine ja desinfitseerimine

Iga kord pärast protseduuri desinfitseerige kontaktpindu RUCKi alkoholivabade pinna desinfitseerimislapidega, tootenr 2966702 või tootenr 2967002.

Pidage kinni desinfitseerimisvahendite toimeaegadest tootemärgistuse järgi.

Pindade valest hooldusest põhjustatud kahjustuse oht. Ärge kasutage kontsentreeritud desinfitseerimis-, lahustamis- või puhastusvahendeid ega alkoholisisaldusega vedelikke (alkoholisisaldus > 50%). Ärge kasutage desinfitseerimispihusteid.

Jälgige kindlasti, et kasutatavad puhastustarvikud oleksid puhtad. Kui puhastusvahenditesse on ladestunud mineraalne mustus, nagu liiva- ja tolmuterad, võib see pinna rikkuda. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, nagu küürimispiim, puhastuskäsnad vms, mis võivad sisaldada abrasiivseid osakesi. Väljavoolanud vedelike jäägid tuleb pinnalt pehme lapiga viivitamata eemaldada.

Kasutage pindade mittekahjustavaks puhastamiseks pehmet puuvillalappi või pindu mittekahjustavat RUCKi mikrokiudlappi (tootenr 29616).

Ettevaatust! Muudel kunstkiust puhastuslappidel võib olla abrasiivne toime ja need võivad seega pinda kahjustada.

Aja jooksul võivad pindadele tekkida väikesed kasutusjäljed. Need paistavad olenevalt värvist ja valgusoludest enam või vähem silma. Need ei kujuta endast kasutusväärtuse vähenemist, vaid neid ei saa – nagu iga pinna puhul – igapäevatöös esineva kulumise tõttu vältida. Garantii alla ei kuulu põhimõtteliselt plekid või määrdumine, mille on põhjustanud pinda kahjustada võivad vedelikud (näiteks taruvaik, teepuuõli, kloorisisaldusega puhastusvahendid jms).



Varuosad

Varuosi küsige **RUCK SERVICE**'ist.

Telefon +49 (0)7082 944 22 55

Faks +49 (0)7082 944 22 59

E-post service@hellmut-ruck.de

Jäätmekäitlus



Keskkonnaaht!

Vale jäätmekäitlus ohustab meie keskkonda.



Kiirpadrun tuleb tööea lõpus viia sobivasse jäätmete tagastus- ja kogumiskohta!

Kiirpadruni nõuetekohase jäätmekäitluse jaoks eemaldage must tähekujuiline puks ja visake see plastijäätmetesse. Ülejäänud metallist komponendid käideldakse taaskasutatavate materjalide konteineri või jäätmejaama vanametalli kogumispunkti kaudu. Metallist komponendid saab seal liigiti sorteerida ning suunata nõuetekohaselt tagasi materjalide ringlusesse.

[illegible]

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
DE-75305 Neuenbürg
tel: +49 (0)7082 944 20
faks: +49 (0)7082 944 22 22
e-post: kontakt@hellmut-ruck.de
internet: www.hellmut-ruck.de



HELLMUT RUCK LTD
Raceside Barn, Kirksanton
Millom, GB-LA18 4NW